AQUATERRA SPAS

MANUAL DEL PROPIETARIO
Modelos de 110 V / 230 V

303556.15 C (1/15)

MANUAL DEL PROPIETARIO para AquaTerra

Sistemas de 115 V / 230 V

Registro del propietario

Cómo localizar el número de serie del spa:

La etiqueta del número de serie del spa se encuentra en la cubierta de la caja de control en el interior del compartimiento del equipo. El panel de acceso del compartimiento del equipo está debajo del panel de control superior de los cuatro botones del spa. Necesitará el modelo de spa y el número de serie para registrar correctamente el spa y activar la garantía Escriba la información del spa en el espacio proporcionado.

FECHA DE COMPRA:
COMPRADO A:
MODELO DE SPA:
NÚMERO DE SERIE:

Lea el "Manual del propietario" atentamente, ya que está diseñado para proporcionarle la información que necesita para garantizar el uso seguro del spa.

IMPORTANTE: Watkins Manufacturing Corporation se reserva el derecho a cambiar las especificaciones y/o el diseño sin notificarlo y sin ninguna obligación.

ESPECIFICACIONES DEL SPA

Modelo	Colocación del spa	Longitud	Ancho	Altura	Peso seco	Litres	Especificaciones eléctricas 60 Hz
Montecito™	6 personas	205 cm	205 cm	86 cm	216 kg	*1098*	*230 V, 26 A*
Verona™	6 personas	205 cm	205 cm	86 cm	205 kg	*1098*	*110/230 V,11 (19)/26 A*
Palisades™	5 personas	221 cm	196 cm	86 cm	194 kg	*1155*	*110/230 V,11 (19)/26 A*
Aryana™	5 personas	221 cm	196 cm	86 cm	211 kg	*1155*	*230 V, 26 A*
Transport™ II	5 personas	190 cm	190 cm	86 cm	192 kg	*985*	*110/230 V,11 (19)/26 A*
Benicia™	4 personas	173 cm	152 cm	81 cm	122 kg	*738*	*110/230 V,11 (19)/26 A*
Toscano™ II	3 personas	183 cm	183 cm	79 cm	92 kg	*776*	*110/230 V,11 (19)/26 A*

PRECAUCIÓN

NO UTILICE EL SPA ANTES DE LEER ESTE MANUAL

No leer este manual y no seguir las instrucciones puede hacer que el funcionamiento sea poco seguro y causar daños permanentes al spa portátil.

La mayoría de las ciudades, condados, estados y países requieren permisos para la construcción externa y circuitos eléctricos. Además, algunas comunidades han adoptado normas que requieren barreras residenciales, tales como vallas y / o puertas de cierre automático en la propiedad para evitar el acceso sin vigilancia de los niños a una piscina o spa. Asegúrese de consultar a sus agencias locales con respecto a los requerimientos específicos.

Si necesita información adicional y/o asistencia, comuníquese con el Servicio al Cliente al 001 855 671 3997 o a ahsservice@watkinsmfg.com.

Gracias por elegir un spa AquaTerra. Visite nuestro sitio Web en www.AquaTerraspas.com.

ÍNDICE DE CONTENIDO

TÍTULO *PÁGINA*

INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD
INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD 1
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DEL SPA 4

INSTALACIÓN
DÓNDE COLOCAR EL SPA 5
COLOCAR EL SPA 6

ACCESO AL EQUIPO
ACCESO AL EQUIPO PANEL 7

REQUISITOS ELÉCTRICOS
REQUISITOS ELÉCTRICOS 8
SISTEMA DE CONFIGURACIÓN 9
DIAGRAMA DE CABLEADO ELÉCTRICO PARA EL USO DE 230 V 10

OPERACIÓN DEL PANEL DE CONTROL
REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA (80 °F-104 °F) 11
FUNCIONAMIENTO DE LOS SURTIDORES 11
LUZ LED MULTICOLOR 11
MODO DE FUNCIONAMIENTO 11
CICLOS PREESTABLECIDOS DE FILTRADO 12
PROTECCIÓN CONTRA EL CONGELAMIENTO 12
MENSAJE LC DE DIAGNÓSTICO 13

FUNCIONAMIENTO DE LOS COMPONENTES
FUNCIONAMIENTO DE LOS COMPONENTES DEL SPA 14

INSTRUCCIONES DE LLENADO Y PUESTA EN MARCHA
CÓMO LLENAR CON AGUA EL SPA 15
CÓMO SUMINISTRAR ENERGÍA 15

CÓMO AGREGAR LOS PRODUCTOS QUÍMICOS DE INICIO
GUÍA SOBRE PRODUCTOS QUÍMICOS DEL AGUA 16

MANTENIMIENTO DEL SPA
MANTENIMIENTO DEL CARTUCHO DEL FILTRO 17
CUIDADO DE LA SUPERFICIE 18
CUIDADO DE LA CUBIERTA 18
CUIDADO DEL GABINETE 18
REEMPLAZO DE LA LUZ LED DEL SPA 18

VACIADO O ACONDICIONAMIENTO PARA EL INVIERNO
VACIADO DEL SPA 19
ACONDICIONAR EL SPA PARA EL INVIERNO 19

PROCEDIMIENTOS DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
NO FUNCIONAN LOS COMPONENTES 20
LA BOMBA NO FUNCIONA, PERO LA LUZ SÍ 20
MAL FUNCIONAMIENTO DE LOS SURTIDORES 20
EL AGUA ESTÁ DEMASIADO CALIENTE 20

PIEZAS DE RECAMBIO
PIEZAS DE RECAMBIO DEL SPA 21

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

EVITE CUALQUIER TIPO DE RIESGO PARA LOS NIÑOS

⚠ *PELIGRO:*

- **RIESGO DE QUE LOS NIÑOS SE AHOGUEN.** Extreme las precauciones para evitar el acceso no autorizado de los niños. Para evitar accidentes, asegúrese de que los niños no puedan utilizar el spa a menos que estén bajo total vigilancia. Los niños deben ser supervisados para que no usen el aparato como juguete.

⚠ *ADVERTENCIA:*

- Para reducir el riesgo de lesiones personales, no permita que los niños utilicen el spa a menos que estén bajo total vigilancia.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se recomienda disminuir la temperatura del agua para los niños pequeños. Los niños son particularmente sensibles al agua caliente.

QUÉ SE DEBE HACER:

- Para mayor seguridad, asegúrese siempre de bloquearlos cierres a prueba de niños después de utilizar el spa. Todos los spas están equipados con una cubierta de cierre que cumple con la normativa para cubiertas de seguridad ASTM F1346-91.
- Toque el agua con la mano para asegurarse de que esté a una temperatura adecuada antes de permitir que los niños entren en el spa. Los niños son particularmente sensibles al agua caliente.
- Recuerde a los niños que las superficies mojadas son muy resbaladizas. Asegúrese de que tengan cuidado al entrar y al salir del spa.

QUÉ NO HACER:

- No permita que los niños se suban a la cubierta del spa.
- No deje que los niños tengan acceso al spa sin vigilancia alguna.

CÓMO EVITAR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Riesgo de electrocución

- Conecte solo a una fuente de electricidad con toma a tierra.
- No entierre el cable de suministro eléctrico. Un cable de suministro eléctrico enterrado puede provocar la muerte o graves daños personales debido a una electrocución, en el caso de que no se utilice un cable especial o se excave inadecuadamente.
- Se incluye una terminal de tierra (conector de cable de presión) en la caja de control que se encuentra dentro de la unidad para que se pueda conectar a un conductor de enlace de cobre sólido, mínimo del nº 10 AWG entre ese punto y cualquier otro equipo de metal, así como una tubería de agua de metal, cajas de metal para equipo eléctrico y un conducto que deberá colocarse a una distancia de cinco pies (1,5 m) o menos de la unidad, según sea necesario para cumplir las normas de la localidad.

⚠ *ADVERTENCIA:*

- Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, sustituya cualquier cable dañado inmediatamente. No hacerlo podría causar la muerte o graves daños personales debido a una electrocución.
- Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.
- El spa de 11 voltios cuenta con un interruptor de circuito de fallo a tierra para proteger al usuario y al equipo. Para garantizar el funcionamiento apropiado de este importante dispositivo de seguridad, realice una prueba de acuerdo con las siguientes instrucciones según la configuración eléctrica.

INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD

110 VOLTIOS, MODELOS CONECTADOS POR CABLE:

- El GFCI se ubica en el extremo del cable de la corriente. Antes de usar, y con la unidad en funcionamiento, pulse el botón PRUEBA (TEST) de cada disyuntor. La unidad debe dejar de funcionar y el indicador de encendido GFCI se apagará. Espere 30 segundos y luego reinicie el GFCI pulsando el botón REINICIAR (RESET). El indicador de encendido GFCI se encenderá para restablecer la energía al spa. Si el interruptor no funciona de esta manera, puede haber un problema eléctrico y la posibilidad de una descarga eléctrica. Desconecte la corriente hasta que el problema se haya solucionado. **NOTA: esto reiniciará el ciclo de filtrado.**

230 VOLTIOS, MODELOS CONVERTIDOS:

- Se proporciona una terminal a tierra en la caja de control. A fin de reducir el riesgo de una descarga eléctrica, conecte esta terminal a la terminal a tierra del suministro de electricidad o al subpanel con un cable continuo verde de cobre con aislamiento. La medida del cable debe ser equivalente a los conductores de circuito que alimenten al equipo. Además, se proporciona una terminal de unión (conector de cable de presión) en el exterior de la caja de control para unirse con los puntos de tierra locales. A fin de reducir el riesgo de una descarga eléctrica, este conector debe unirse con un cable de cobre sólido nº 8 AWG (8,4 mm^2) a cualquier escalera de metal, tubería de agua u otro metal que se encuentre dentro de una distancia de 5 pies (1,5 metros) del spa con el fin de cumplir los requisitos locales. Los medios de desconexión deben quedar accesibles, pero deben instalarse por lo menos a 5 pies (1,5 m) del spa.
- El spa necesita un disyuntor de capacidad adecuada para abrir todos los conductores de suministro sin conexión a tierra.
- El spa cuenta con un interruptor de circuito de fallo a tierra en un subpanel eléctrico. Antes de usar el spa cada vez, y con la unidad en funcionamiento, pulse el botón PRUEBA (TEST) en el disyuntor. El interruptor debe volver a la posición "Desconexión" ("Trip"). Espere 30 segundos y vuelva a ajustar el interruptor GFCI. Para ello, apáguelo y enciéndalo completamente. El interruptor debe quedar en la posición de encendido. Si el interruptor no funciona de la manera explicada quiere decir que hay un fallo eléctrico y que existe la posibilidad de que se produzca una descarga eléctrica. Desconecte la corriente y no la vuelva a conectar hasta que se identifique y corrija la anomalía.

  IMPORTANTE: si no espera 30 segundos antes de reiniciar el GFCI, el indicador de encendido del spa (en el panel de control) parpadeará. Si esto sucede, repita la comprobación del GFCI.

⚠ *PELIGRO: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA*

- Instale el spa a un mínimo de 5 pies (1,5 m) de distancia de cualquier superficie metálica. El spa puede instalarse dentro de una distancia de 5 pies (1,5 m) de una superficie metálica si esta se encuentra permanentemente conectada a un conductor de cobre sólido nº 10 AWG, conectado a un conector de toma a tierra en la caja de terminales que se proporciona para dicho fin, de conformidad con el Código Nacional de Electricidad ANSI/NMFPA70-1993.
- No deje ningún aparato eléctrico, como luces, teléfonos, radios o televisores a 5 pies (1,5 m) o menos del spa. No mantener la distancia de seguridad podría causar la muerte o graves daños personales, debido a una electrocución, en el caso de que el aparato eléctrico caiga dentro del spa.
- Instale el spa de forma que el desagüe esté alejado de cualquier compartimiento o componente eléctrico.

QUÉ HACER:

- Asegúrese de que su spa esté conectado a la red eléctrica correctamente. Contrate los servicios de un electricista autorizado.
- Contrate los servicios de un electricista autorizado. Desconecte el spa antes de vaciarlo o de reparar cualquier componente eléctrico.
- Compruebe que el/los GFCI funcione(n) antes de cada uso.

INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD

QUÉ SE DEBE EVITAR:

- No utilice el spa sin la puerta del compartimiento del equipo.
- No coloque los aparatos eléctricos a 5 pies (1,5 m) del spa.
- No utilice una extensión para conectar el spa a la fuente de corriente. La extensión podría no estar conectada a tierra debidamente, lo que representaría un peligro de descarga eléctrica. Un cable alargador podría provocar una caída del voltaje, causando un posible sobrecalentamiento de la bomba de surtidores y daños en el motor.
- No intente abrir la caja de control eléctrica. En su interior no hay componentes reparables.

RIESGOS A EVITAR

⚠ *PELIGRO: RIESGO DE LESIÓN*

- NO se siente en el área del compartimiento del filtro. Sentarse en esta área puede causar:
  a) Merma de función de la bomba de succión/vacío b) Daño en los componentes
- Ambos podrían causar lesiones al cuerpo. En caso de que se produjeran daños en los componentes de dicha área, reemplácelos de inmediato!

Para reducir el riesgo de daños físicos, NO retire el vertedero flotante, la canastilla ni el filtro situados en el compartimiento del filtro mientras el spa esté en funcionamiento.

- Los accesorios de succión del spa están diseñados para ajustarse al caudal de agua específico creado por la bomba. Nunca reemplace los accesorios de succión con accesorios que tengan una capacidad menor de velocidad de flujo de la marcada en el accesorio de succión original.
- Existe el riesgo de resbalar y caer. Recuerde que las superficies mojadas son resbaladizas. Tenga cuidado al entrar y salir del spa.
- Nunca haga funcionar el spa si faltan o están rotos los accesorios de succión.
- El aparato no debe utilizarse por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que reciban supervisión o capacitación.
- El spa no debe ser utilizado por personas con enfermedades contagiosas.
- Mantenga las prendas de vestir sueltas y los artículos de joyería colgantes alejados de los surtidores rotatorios o de cualquier otro componente móvil.

Aumento de los efectos secundarios de las medicinas

- La ingestión de drogas, alcohol o medicación antes o durante la utilización del spa puede llevar a la inconsciencia, con la posibilidad de ahogamiento.
- Aquellas personas que tomen medicamentos deben consultar con un médico antes de utilizar cualquier spa; algunos medicamentos pueden provocar somnolencia al usuario, mientras que otros pueden afectar el ritmo cardíaco, la presión y la circulación sanguínea.
- Aquellas personas que toman medicamentos que puedan producir somnolencia, como los tranquilizantes, antihistamínicos o anticoagulantes, no deben utilizar el spa.

Estados de salud que pueden verse afectados por el uso del spa

- Las mujeres embarazadas deben consultar a un médico antes de utilizar el spa.
- Aquellas personas que sufran de obesidad o que tengan un historial médico de enfermedades coronarias, presión sanguínea alta o baja, problemas del sistema circulatorio o diabetes, deben consultar a un médico antes de utilizar el spa.

Agua sucia

- Mantenga el agua limpia y desinfectada con los productos químicos adecuados. Los niveles recomendables para su spa son:

cloro liberado disponible(FAC):	3,0-5,0 ppm	Alcalinidad total:	80 - 120 ppm
pH del agua:	7,2 - 7,8	Dureza del agua:	100- 250 ppm

IMPORTANTE: Encienda la bomba de surtidores durante un mínimo de diez minutos después de AÑADIR cualquier producto químico al agua del spa en el interior de compartimiento del filtro.

- Limpie el cartucho de filtrado mensualmente para eliminar la suciedad y la acumulación de minerales que pueden afectar el rendimiento de los surtidores de hidromasaje, limitar el caudal, o desconectar el termostato de límite máximo, lo que apagará el spa.

CÓMO EVITAR EL RIESGO DE HIPERTERMIA

La inmersión prolongada en agua caliente podría producir HIPERTERMIA, que es un trastorno peligroso que se da cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel por encima de lo normal (98,6 °F, 37 ºC). Los síntomas de la hipertermia incluyen la falta de conciencia del peligro inminente, incapacidad de percibir el calor, incapacidad de reconocer la necesidad de salir del spa, incapacidad física para salir del spa, daños fetales en mujeres embarazadas y pérdida del conocimiento que podría llevar al ahogamiento.

⚠ *ADVERTENCIA:*

El consumo de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar en gran medida el riesgo de hipertermia mortal en bañeras de hidromasaje y spas.

CÓMO REDUCIR EL RIEGO DE LESIONES PERSONALES:

- El agua del spa nunca debe superar los 104 °F (40 °C). La temperatura del agua entre 100 °F (38 °C) y 104 °F (40 °C) se considera segura para un adulto sano. Se recomiendan temperaturas más bajas para un uso prolongado (más de 10 minutos) y para los niños pequeños. El uso prolongado puede provocar hipertermia.
- Las mujeres embarazadas, o que sospechen que pueden estarlo, deben limitar la temperatura del agua del spa a 100 °F (38 °C). No hacerlo podría suponer daños graves permanentes para el bebé.
- No utilice el spa inmediatamente después de realizar ejercicio extenuante.

PARA EVITAR EL RIESGO DE QUEMADURAS EN LA PIEL:

- Para reducir el riesgo de lesiones, antes de entrar al spa, el usuario debe medir la temperatura del agua con un termómetro que funcione con precisión.
- Toque el agua antes de entrar en el spa para asegurarse que esté agradable.

SEÑAL DE SEGURIDAD

LETRERO DE SEGURIDAD dentro del paquete del propietario. El letrero se requiere como condición para el Listado de productos y debe instalarse permanentemente en un lugar visible a los usuarios del spa.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DEL SPA

El siguiente apartado contiene información importante sobre el spa; insistimos en la importancia de que la lea y la ponga en práctica.

QUÉ HACER:

- Use y cierre (bloquee) la cubierta de vinilo cuando no utilice el spa, tanto si está vacío, como si está lleno.
- Siga las recomendaciones de cuidado y mantenimiento del spa que se ofrecen en este manual.
- Utilice solamente accesorios autorizados y productos químicos y de limpieza recomendados para su spa.

QUÉ SE DEBE EVITAR:

- Dejar el spa expuesto a la luz solar sin agua en su interior o sin la cubierta vinílica colocada. La exposición directa a la luz del sol puede provocar daños en los materiales del casco.
- No ruede ni deslice el spa sobre los costados. Esto dañaría el revestimiento exterior.
- Elevar o arrastrar la cubierta tirando de las correas de cierre de la cubierta. Siempre eleve o arrastre la cubierta utilizando sus tiradores.
- No intente abrir la caja de control eléctrica. En su interior no hay componentes reparables. Si el propietario abre la caja de control, la garantía queda anulada. Si detecta algún problema de operación, siga detenidamente los pasos descritos en la sección Solución de problemas. Si no es capaz de resolver el problema, consulte a su distribuidor autorizado. Muchos problemas pueden ser fácilmente diagnosticados mediante una llamada al técnico de servicio autorizado.

DÓNDE COLOCAR EL SPA

Tenga en cuenta estas cosas al determinar dónde colocar su spa.

LA SEGURIDAD ES PRIMORDIAL:

Asegúrese de que el spa está situado de modo tal que el acceso al compartimiento del equipo y a los paneles laterales no se bloquee. Asegúrese de que la instalación cumpla con todas las normas y requisitos de seguridad local y de la ciudad.

USO PREVISTO DEL SPA:

Determinar cómo planea utilizar el spa le ayudará a decidir dónde debe colocarlo. Por ejemplo, ¿lo utilizará más con fines recreativos o terapéuticos? Si el spa es principalmente para disfrute familiar, deje espacio suficiente a su alrededor para actividades y muebles de jardín. Si lo va a usar más para relajación y terapia, es probable que quiera crear cierta privacidad alrededor del spa.

PRIVACIDAD:

Piense en su entorno durante las cuatro estaciones del año para determinar las mejores opciones de privacidad. Tenga en cuenta a sus vecinos cuando planiique la ubicación de su spa.

VISTAS:

Piense en la dirección en la que mirará al sentarse en su spa. ¿Hay algún paisaje especial que le resulta agradable? Tal vez haya una zona que tenga una suave brisa durante el día o una hermosa puesta de sol a la tarde.

MEDIO AMBIENTE:

Si usted vive en un clima con nieve en el invierno y veranos calurosos, es conveniente contar con un lugar para cambiarse de ropa o una entrada a la casa cerca del spa. Un clima más cálido puede requerir sombra para protegerse del sol. Considere colocar árboles, arbustos, una cubierta de patio o tal vez un cenador para proporcionar lo que necesita. Las instalaciones interiores requieren una ventilación adecuada. Cuando el spa está en uso, se produce una cantidad considerable de humedad. Esta humedad puede dañar las paredes y el cielorraso con el tiempo. Existe una pintura especial para resistir los daños causados por la humedad. Recuerde que los spas requieren periódicamente de desagüe, por lo tanto, planifique el entorno en consecuencia.

MANTENER LIMPIO:

Evite ingresar al spa con los pies sucios o con césped utilizando senderos y áreas de acceso de cemento. Compruebe la ubicación de los derrames de alcantarillas, árboles y arbustos.

ACCESO AL SERVICIO:

Muchas personas optan por instalar azulejos o madera a medida alrededor del spa. Si instala el spa con un borde decorativo a medida, recuerde que debe permitir el acceso al spa para su reparación. Si necesita servicio técnico, es posible que el técnico deba quitar el panel de la puerta del spa, o acceder a este desde abajo. Siempre es mejor diseñar instalaciones especiales para que el spa se pueda mover o levantar del suelo.

UNA BUENA BASE:

Su nuevo spa necesita una buena base sólida. El área donde se asiente el spa debe ser capaz de soportar el spa, el agua y los que lo utilizan. Si la base no es adecuada, se puede mover o asentar después de que el spa esté colocado causando presión en el casco o componentes. **NOTA:** no se recomienda colocar cuñas en el spa ya que podrían deformar la cabina, anulando de esta manera la garantía.

INSTALACIÓN

TENGA EN CUENTA:

Los daños causados por el apoyo inadecuado o incorrecto de la base no están cubiertos por la garantía. Es responsabilidad exclusiva del propietario del spa proporcionarle una base adecuada.

Asegúrese de que la base donde se coloca el spa drene el agua del spa. El drenaje adecuado mantendrá a los componentes aislados de la lluvia y el tiempo húmedo.

Siempre se debe tener en cuenta el peso del spa al instalarlo. Si lo va a instalar sobre una plataforma de madera elevada u otra estructura, es aconsejable consultar a un ingeniero o contratista para garantizar que la estructura puede soportar el peso.

SE RECOMIENDA ENFÁTICAMENTE QUE UN CONTRATISTA CALIFICADO Y HABILITADO PREPARE LAS BASES DE SU SPA.

Se recomienda una plataforma de concreto de un mínimo de cuatro pulgadas de espesor para su spa. Las varillas y mallas de refuerzo de la plataforma deben conectarse a un cable de unión.

INSTALACIÓN EN INTERIORES:

Asegúrese de cumplir con los siguientes requisitos especiales si desea instalar el spa en el interior de su hogar. El agua se acumulará alrededor del spa, por lo que el piso debe ser de un material que ofrezca un buen agarre aunque esté mojado. NOTA: El desagüe del balde de hielo en el spa Monterey está diseñado para desagotar en la parte inferior exterior del spa. Por lo tanto, el agua acumulada en la parte trasera del spa probablemente sea agua que drena del balde de hielo, y no una fuga del spa. Es esencial un desagüe adecuado para evitar la acumulación de agua alrededor del spa. Si construye una habitación nueva para el spa, es recomendable que coloque un desagüe en el suelo. El nivel de humedad aumentará con la instalación del spa. El agua podría filtrarse en la madera y provocar su putrefacción, la presencia de moho y otros problemas. Compruebe los efectos que causa la humedad del aire sobre la madera, el papel, etc., en la habitación. Para minimizar estos efectos, la mejor solución es disponer de la máxima ventilación en la zona donde se instale el spa. Un arquitecto puede ayudar a determinar si es necesaria una ventilación suplementaria.

CÓMO COLOCAR EL SPA

VERIFIQUE LAS DIMENSIONES DEL SPA:

Compare las dimensiones de spa con el ancho de portones, veredas y puertas a lo largo del recorrido que haría para llevar el spa en su patio. Es probable que necesite quitar alguna puerta o parte de una cerca con el fin de movilizar la bañera sin obstáculos hasta el lugar de instalación. Además, tenga en cuenta que si usted está utilizando un equipo especial para colocar el spa en un área, será necesario incluir esas medidas y pesos.

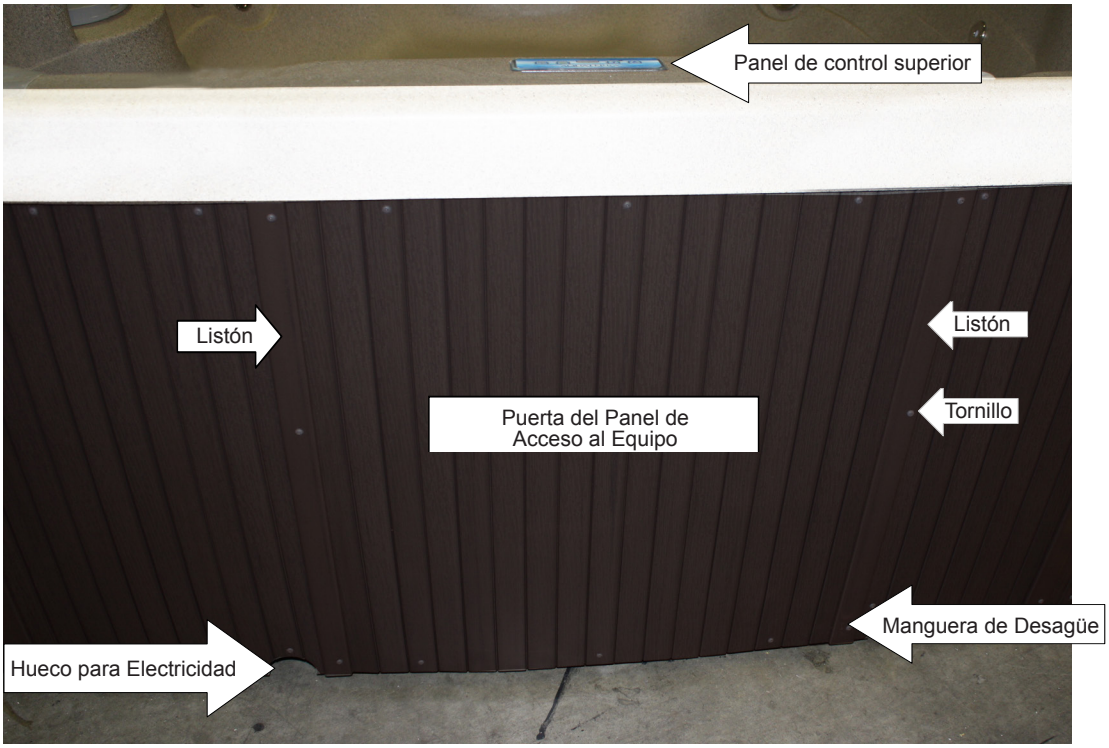
CÓMO PLANIFICAR LA VÍA DE ENTREGA:

Verifique el ancho de portones, puertas y veredas para asegurarse de que el spa pase sin obstrucciones. Es posible que tenga que quitar un portón o una parte de una cerca para permitir el espacio suficiente. Si la vía de entrega requiere un giro de 90 grados, compruebe las medidas en el lugar de giro para garantizar que el spa quepa. Compruebe que no sobresalgan los medidores de gas, medidores de agua, A/C, etc., en su casa que causarán obstrucciones a lo largo de la vía de entrega hacia su patio. Tenga en cuenta los aleros del techo, las ramas que cuelgan o las canaletas, que podrían ser un obstáculo para la distancia en la parte superior.

CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES:

El uso de una grúa para la entrega y la instalación es principalmente para evitar que el spa, su propiedad o el personal de entrega sufran lesiones o daños. Nuestro Servicio al Cliente puede ayudarle con los arreglos. El uso de grúas no se considera "entrega normal”.

PANEL DE ACCESO AL EQUIPO



Para acceder al compartimiento del equipo(si su spa tiene listones verticales):

- Retire 1 listón vertical y 3 tornillos a cada lado de la puerta del panel de acceso al equipo.
- Retire los 6 tornillos de la puerta del panel de acceso al equipo y luego retire la puerta.
- Retire los tornillos de la puerta ABS negra (si el spa tiene listones verticales) para acceder al compartimiento del equipo.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

⚠ ¡NO ENCIENDA EL SPA SIN ANTES HABERLO LLENADO DE AGUA!

⚠ PELIGRO: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Las instalaciones que no cumplan con los siguientes procedimientos y requisitos pueden exponer a los usuarios a una descarga eléctrica. Las instalaciones que no cumplan con los procedimientos y requisitos no estarán cubiertas por la garantía.

Si se instala en los Estados Unidos, el cableado eléctrico de este spa debe cumplir con los requisitos del Código Eléctrico Nacional (NEC) y los códigos estatales y locales aplicables. El circuito eléctrico debe ser instalado por un electricista y estar aprobado por la autoridad de inspección eléctrica de construcción local.

1. Las instalaciones a menos de 5 pies de las superficies metálicas deben conectar a tierra las superficies metálicas de la bañera. Utilice un cable de cobre sólido nº 8 AWG y conéctelo a la terminal de puesta a tierra en la caja de control, ubicada en el compartimiento del equipo.
2. Únicamente un electricista autorizado puede instalar la conexión eléctrica del spa.
3. La instalación de la fuente de alimentación debe incluir un interruptor adecuado de circuito de fallo a tierra (GFCI) tal como lo requiere el Artículo 680-42 del NEC. El interruptor debe ser propio y no debe compartirse con otros aparatos eléctricos. Debe estar etiquetado y tener fácil acceso para los usuarios.
4. La corriente eléctrica para el spa debe incluir un interruptor adecuado o disyuntor para abrir todos los conductores de corriente eléctrica sin conexión a tierra a fin de cumplir con la Sección 422-20 del Código Nacional de Electricidad, ANSI / NFPA 70. El medio de desconexión debe ser de fácil acceso para los ocupantes del spa, pero estar instalado por lo menos a 5 pies del agua del spa.
5. La red eléctrica de 230 V debe tener un cableado directo en la caja de control. NO USE cables alargadores o de enchufes de ningún tipo. También se recomienda el uso de una caja de corte de energía cerca de la bañera. Esta caja proporciona un método rápido y conveniente para apagar la bañera en situaciones de emergencia y de mantenimiento.
6. Las líneas de suministro eléctrico deben ser de tamaño adecuado según el NEC. Se debe proporcionar una línea a tierra que sea tan grande como la mayor corriente que transporte el conductor, pero no inferior a 8 AWG. Use únicamente cableado de cobre.
7. Abra la cubierta frontal de la caja de control y siga las instrucciones y el diagrama de circuito impreso en la parte trasera.
8. Todos los modelos con alimentación 110 V deben utilizar el cable de 15 pies provisto para el GFCI y enchufarlo directamente a un tomacorriente de pared exclusivo con conexión a tierra.
9. PRECAUCIÓN, SPAS ALIMENTADOS CON 230 V: Estos spas deben tener un cableado directo únicamente a la caja de servicio eléctrico de su casa. No use un cable alargador ni ningún otro cable de alimentación desconectable. ¡El uso de un cable alargador o cualquier otro cable de alimentación desconectable es sumamente peligroso y anulará todas las garantías!

El acceso al equipo está debajo del panel de control superior.

- El tamaño del cable debe ser apropiado según el NEC y/o los códigos locales.
- El tamaño del cable se determina por la longitud del trayecto desde la caja del interruptor al spa y la máxima generación de corriente.
- Se recomienda utilizar cables con núcleo de cobre THHN.
- Los cableados deben ser de cobre para garantizar las conexiones adecuadas. No utilice cables de aluminio.

CÓMO CONFIGURAR EL SISTEMA

SELECCIONE EL SUMINISTRO DE VOLTAJE PARA EL SPA

Su spa está diseñado para funcionar a un circuito de 110 V 15 amp; 110 V 30 amp, o 230 V 40 amp.

- Cuando el spa está configurado para 110 V 15 amp, el calentador proporciona aproximadamente 1000 vatios de calor solo cuando la bomba está funcionando en velocidad BAJA y el termostato indica que se requiere calor (NOTA: el calentador no funciona cuando la bomba está en alta velocidad).
- Cuando el spa está conectado a 110 voltios 30 amperios, el calentador proporcionará aproximadamente 1000 vatios de calor cuando la bomba está funcionando en BAJA o ALTA velocidad y el termostato indica que se requiere calor.
- Cuando el spa está conectado a 230 voltios, el calentador proporcionará aproximadamente 4000 vatios de calor cuando la bomba está funcionando en BAJA o ALTA velocidad y el termostato indica que se requiere calor.

Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo con la información de cableado que figura en la tapa de la caja del control eléctrico.

INSTALACIÓN DE 110 VOLTIOS *(CONECTADA AL CABLE)*

Los spas vienen con un cable de alimentación para el GFCI instalado de fábrica y debe enchufarse en una conexión a tierra en un receptáculo de 115 voltios, 15 amperios. Ningún otro aparato eléctrico o dispositivo se puede utilizar en este circuito.

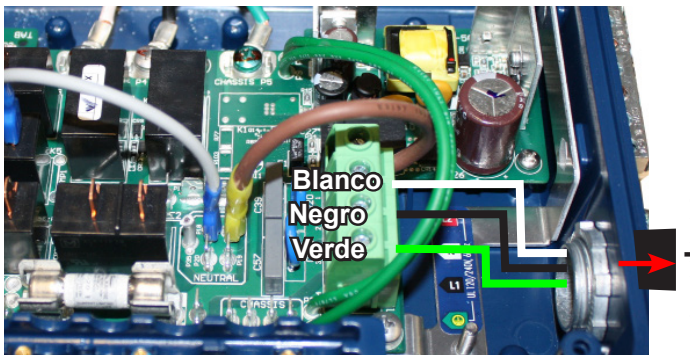
IMPORTANTE: Bajo **NINGUNA** circunstancia use un cable alargador. El uso de un cable alargador reducirá seriamente el rendimiento del equipo y puede crear un peligro eléctrico.

110 VOLTIOS 30 A O 230 VOLTIOS 40 A *(CONEXIÓN PERMANENTEMENTE AL CAMPO DE CONVERSIÓN)*

- Una configuración de 110 voltios 30 amperios necesita runa caja de subpanel GFCI de 30 amperios GFCI (no incluida).
- Una configuración de 230 voltios, 40 amperios necesitará una caja de subpanel GFCI de 40 amperios (no incluida)

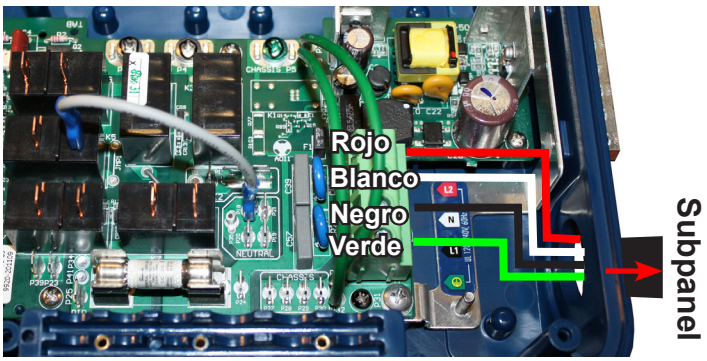
Cualquiera de este tipo de instalación debe realizarla un electricista titulado.

Caja de control de campo de conversión 110 V 30 A



Para la conversión, quite el cable del bloque de terminales y reemplácelo por cables blancos, negros y verdes de 10#y conéctelos al subpanel GFCi de 30 A.

Caja de control de campo de conversión 110/230 V



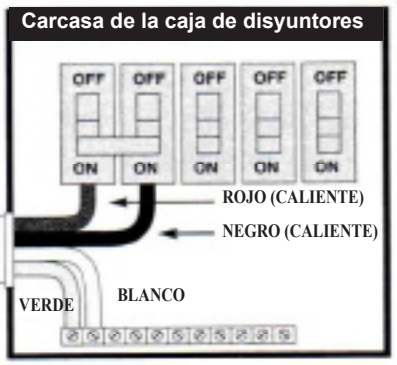
Para la conversión, retire la cuerda y el cable de puentes marrón del bloque de terminales. Quite del conector el otro extremo del cable marrón y sáquelo de la caja. Coloque los cables rojos, blancos, negros y marones de #8 dentro del bloque de terminales y conecte el otro extremo al subpanel 40 A GFCI.

IMPORTANTE: una vez conectado el spa a un campo de conversión de 110 V 30 A o 230 V 40, **necesitará el programa, de configuración.** Pulse y mantenga los botones JETS durante 30 segundos para acceder a los ajustes de nivel bajo (LL) en el panel de control. Utilice los botones +/- para cambiar el ajuste del nivel ajustado de fábrica LL1 (sin calor concurrente ni bomba de alta velocidad) a la configuración LL2 (calor concurrente y bomba de lata velocidad). Pulse el botón LIGHT durante 25 segundos para guardar el nuevo programa configurado.

DIAGRAMA DE CABLEADO ELÉCTRICO PARA EL USO DE 230 V

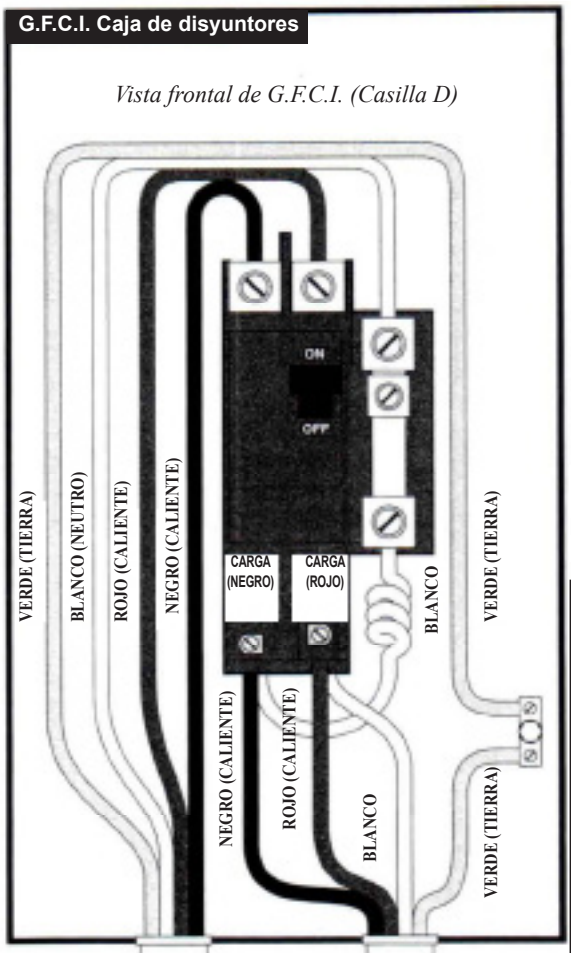
Se recomienda que un electricista autorizado haga la conexión eléctrica del spa de acuerdo al Código Nacional de Electricidad y/o los códigos locales sobre electricidad vigentes al momento de la instalación.

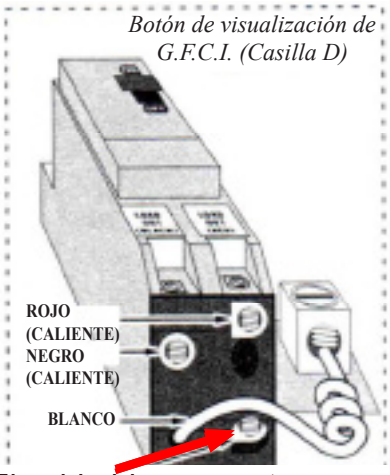
La instalación de la fuente de alimentación debe incluir un disyuntor GFCI nominal adecuado. El circuito debe ser propio y no debe compartirse con otros aparatos eléctricos. La red eléctrica debe tener un cableado directo a la fuente de energía.



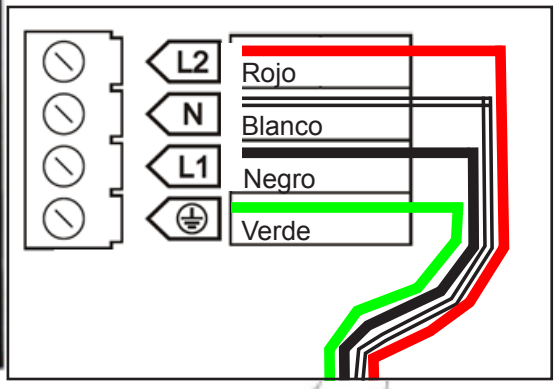
Instrucciones de cableado de 230 V:
4 cables/mínimo 40 amperios para el interruptor GFCI, cable de cobre mínimo n° 8 AWG 75 °C (menos de 100 pies de largo)

Nota especial:
Si el interruptor GFCI se desconecta inmediatamente después de intentar encenderlo, compruebe si el cable neutro blanco está conectado al spa.





El cable blanco neutro conectado al neutro del spa va AQUÍ.



Desde la caja de disyuntores de la casa →

Al spa. →

OPERACIÓN DEL PANEL DE CONTROL

MARCHA INICIAL - una vez que el spa se conecta por primera vez, el sistema de control comienza el modo inicio a los dos minutos. La pantalla mostrará códigos diferentes. Una vez que el modo Inicio se ha completado, verá en la pantalla la temperatura actual, el spa empezará a calentar y mantener la temperatura del agua e iniciará el ciclo del primer filtrado. El spa está diseñado para calentar el agua automáticamente a la temperatura establecida de fábrica de 100 °F a menos que usted establezca una temperatura diferente. Si se desconecta el spa del suministro eléctrico, cuando se vuelva a conectar, volverá automáticamente a la última temperatura establecida antes de la desconexión.

REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA (80°F-104°F/26°C-40°C)

La temperatura puede funcionar únicamente entre 80 °F - 104 °F / 26 °C - 40 °C. La última temperatura medida se mostrará constantemente en el LCD.

Pulse los botones de *más* o *menos* para ver la temperatura ajustada y el indicador . Cada vez que vuelva a pulsar alguno de los dos botones, la temperatura ajustada aumentará o disminuirá dependiendo de qué botón pulse. Pasados cuatro segundos, el LCD mostrará automáticamente la temperatura actual del spa.

El indicador “calentar” se iluminará cuando el calentador esté activado. Si parpadea, indicará que necesita más calor y que el calentador no está activado. El indicador se para en cuanto se alcanza la temperatura ajustada y la velocidad baja de la bomba del surtidor se apaga pasados 30 segundos (si no está en el ciclo de filtrado).

FUNCIONAMIENTO DE LOS SURTIDORES

Pulse firmemente el botón *Jets* una vez para activar la baja velocidad de la bomba y una vez más para la velocidad alta. Pulse firmemente el botón *Jets* nuevamente para apagar la bomba. Si deja la bomba funcionando a baja o alta velocidad, se detendrá automáticamente después de 1 hora. La luz del indicador "Jets" al lado del botón comenzará a parpadear cuando la bomba del surtidor esté a baja y alta velocidad.

LUZ LED MULTICOLOR

Pulse el botón *Light* una vez para volver a iluminarlo. El indicador luminoso al lado de los botones estará encendido mientras la luz lo esté. Pulse el botón nuevamente para apagar la luz. La luz se apagará cada vez rápidamente y aparecerá un nuevo modo de luz. La secuencia es la siguiente: blanco, rueda de color total lenta, rueda de colores ámbar azul, rojo, verde, púrpura azul/verde; rueda de color rojo/verde y rueda de color rápido total. Volverá a mostrarse el último modo de color utilizado si la luz se ha desconectado durante más de dos segundos.

NOTA: si la deja encendida, la luz se apagará automáticamente después de cuatro horas de funcionamiento.

CICLOS DE FILTRADO

Hay dos ciclos de filtrado: el primero (F1) se inicia tras la conexión y el segundo (F2) 12 horas después. La duración por defecto del primer ciclo es de una hora y de 30 minutos para el segundo. Los ciclos de filtrado solo funcionan a baja velocidad. El indicador “filtro” se iluminará cuando el ciclo de filtrado esté activado. Puede modificarse la duración de cada ciclo de filtrado.

OPERACIÓN DEL PANEL DE CONTROL

AJUSTAR LOS CICLOS PREESTABLECIDOS DE FILTRADO

Puede programar la duración del filtrado entre 0 y 6 horas incrementándolo 30 minutos (media hora) en ambos ciclos de filtrado. Para programar los tiempos del ciclo:

1. Pulse y mantenga el botón *Light* durante 5 segundos hasta que se muestre F1.
2. Pulse el botón *más* o *menos* para ajustar el tiempo del ciclo para F1.
3. Pulse el botón *Light* para guardar el ciclo F1 y pasar al ciclo F2.
4. Pulse el botón *más* o *menos* para ajustar el tiempo del ciclo para F2.
5. Espere 15 segundos para que el temporizador de salida finalice y almacene el ajuste.

IMPORTANTE:para restablecer el primer ciclo de filtrado a tiempo de inicio, omita el paso 5 y siga pulsando el botón *Light* hasta que se muestre la temperatura actual. Si baja la potencia del spa, también se restablecerá el tiempo de inicio del primer filtrado.

SUSPENSIÓN DEL CICLO DE FILTRADO:el ciclo de filtrado se suspenderá cada vez que una bomba de surtidor o una luz se active manualmente durante dicho tiempo de filtrado. La suspensión finalizará 10 minutos después de finalizar el manejo manual.

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

El modo estándar es el modo de funcionamiento predefinido por defecto de fábrica. Para poder poner a funcionar el programa del spa en modo económico, debe introducir el modo de programación que implementa el cambio.

MODO ESTÁNDAR:está programado para mantener la temperatura deseada

MODO ECONÓMICO:el spa se calentará normalmente durante el ciclo de filtrado y fuera de él, el punto de ajuste de temperatura bajará a 20°F. Para entrar en la pantalla de programación y cambiar entre el modo estándar y el económico, deberá realizar lo siguiente:

1. Pulse y mantenga el botón *Light* durante 5 segundos
2. Pulse el botón *Light* varias veces hasta que se muestre EP 0 o EP 1.
3. Utilice el botón *más* o *menos* para seleccionar el modo estándar o económico.
   EP 0 = modo estándar y EP 1 = modo económico.
4. Espere 15 segundos para que el temporizador de salida finalice y almacene el ajuste.

MODO OFF: este modo le permite parar todas las funciones del spa durante 30 minutos si necesita realizar un mantenimiento rápido del spa. Para poner el spa en MODO OFF, pulse y mantenga el botón Jets durante 5 segundos. La pantalla alternará entre OFF y temperatura del agua cuando esté en MODO OFF. Para parar el MODO OFF antes de completar el ciclo de 30 minutos, solo necesita pulsar brevemente el botón Jet.

AJUSTE FAHRENHEIT/CELSIUS

Para cambiar la visualización de la temperatura a grados Fahrenheit o Celsius, pulse y mantenga el botón *Light* durante 5 segundos hasta que se muestre F1. Pulse el botón *Light* varias veces hasta que vea F o C °C °F . Pulse el botón *más* o *menos* para cambiar. Espere 15 segundos para que el temporizador de salida finalice y almacene el ajuste.

MODO INTELIGENTE INVIERNO

El modo invernal inteligente se utiliza para evitar que el agua se congele en las tuberías del spa. En cuanto exista el riesgo de que esto suceda, se activa la protección La protección invernal inteligente (SWM) solo se desconectará pasadas 24 horas sin riesgo de congelación. Durante estas 24 horas, el indicador del modo invernal inteligente permanecerá encendido, y parpadeará cuando la purga esté activa.

MENSAJE DIAGNÓSTICO EN LCD

Mensaje	Significado	Acción requerida
	Ningún mensaje en la pantalla. Se ha cortado la conexión eléctrica del spa.	El panel de control se desactivará hasta que vuelva la energía. Los ajustes del spa se mantendrán hasta que vuelva a encenderse.
HL	El sistema ha desconectado el calentador porque este ya alcanzado los 122°F (50°C). ¡No entre en el agua!	NO ENTRE EN EL AGUA. Quite la cubierta del spa para que el agua se enfríe y luego desconecte la corriente y vuelva a conectarla para restablecer el sistema. Si el spa no se reajusta, cierre la alimentación eléctrica del spa y llame al Servicio al Cliente.
AOH	La temperatura dentro del compartimiento del equipo es demasiado alta 194º F (90°C), lo que ocasiona que la temperatura interna del sistema de control aumente por encima de los límites normales.	Abra el compartimiento del equipo y espere a que se solucione el fallo.
PRR	Se ha detectado un problema con la prueba de temperatura.	Llame a su vendedor o proveedor de servicios.
SC	La temperatura del agua del spa ha alcanzado los 108°F (42°C). ¡No entre en el agua!	Quite la cubierta del spa para que el agua pueda bajar de temperatura. Llame a su vendedor o proveedor de servicios.
UPL	El sistema no cuenta con un software de configuración de bajo nivel.	Llame a su vendedor o proveedor de servicios.
FLO	El sistema de control no detecta flujo de agua cuando se espera que se produzca uno.	Asegúrese de que la bomba de surtidor está funcionando y que el agua fluye; compruebe y limpie los filtros y que el spa tenga el nivel de agua apropiado. Si el problema persiste, llame a su vendedor o proveedor de servicios.

⚠ **¡Advertencia! ¡Peligro de descarga eléctrica! No hay componentes que el usuario pueda reparar.** No intente reparar la caja de control. Comuníquese con el Servicio al Cliente para recibir asistencia. Siga todas las instrucciones del Manual del propietario para la conexión de alimentación. La instalación la debe realizar un electricista autorizado y todas las conexiones a tierra deben estar correctamente instaladas.

⚠ **¡ADVERTENCIA! NO ENTRE AL SPA SI EL AGUA ESTÁ DEMEDIADO CALIENTE**

El agua está demasiado caliente. La protección contra el sobrecalentamiento del calentador está desactivada. La temperatura del agua del spa supera los límites aceptables. Cuando la temperatura real del agua es de aproximadamente 2 ºF (1 ºC) por encima de la temperatura establecida, la bomba de los surtidores dejará de funcionar para reducir la calefacción (fricción). Si la temperatura del agua del spa sigue aumentando y sube por encima de 108 ºF (42 ºC), el spa entrará en un estado de sobrecalentamiento "SC".

FUNCIONAMIENTO DE LOS COMPONENTES DEL SPA

VÁLVULA DE CONTROL DE AIRE

La válvula de control de aire sirve para regular la cantidad de aire mezclado con el agua cuando los surtidores están funcionando. Gire las válvulas de control del aire en una dirección y aumentará la acción del surtidor. Gire el control del aire en la dirección opuesta para apagar el aire y permitir que los surtidores trabajen sólo con agua. Apague los controles de aire cuando el spa no está en uso; esto evitará que el aire frío entre al spa y mantendrá los costos de calefacción al mínimo. El surtidor de ozono siempre producirá burbujas de aire cuando la bomba esté encendida.

VÁLVULA DESVIADORA (CUANDO ESTÁ EQUIPADA)

La válvula de desvío del spa le permite dirigir el caudal del agua desde la bomba a una de las combinaciones de surtidores. La función de la válvula desviadora se puede aprender mejor con la experimentación. Gire completamente la válvula a un lado para ver dónde están los surtidores y luego gírela hacia el otro totalmente para ver qué surtidores está afectados. (Para obtener la presión de surtidor que más le agrade, puede ajustar la válvula de desvío a cualquier posición entre sus dos extremos).

IMPORTANTE: su spa no está diseñado para proporcionar una potencia total a todos los surtidores cuando las válvulas de desvío están en posición "media". No obstante, con la válvula de desvío en dicha posición, puede aumentar la potencia de los surtidores seleccionados mediante la rotación de los surtidores de hidroterapia y cerrando los que no se estén utilizando.

SURTIDORES DE HIDROTERAPIA

Los surtidores de hidroterapia están empotrados en la pared del spa. Rote los frontales medios del surtidor para conectar o desconectar los surtidores. Encender o apagar un surtidor hará que aumenten o disminuyan los efectos de los surtidores que no están cerrados.

GENERADOR DE OZONO (OPCIONAL EN TOSCANO II Y BENICIA)

El sistema de ozono de alto rendimiento mejora la calidad del agua cuando se utiliza como complemento del programa habitual de mantenimiento del propietario del spa. Contrariamente a algunas informaciones que circulan en el sector respecto de los sistemas de ozono, el ozono **NO PUEDE** utilizarse como el único desinfectante, aclarador del agua, inhibidor de espuma ni agente quelante de minerales. Debe utilizarse un segundo desinfectante para mantener un nivel de 3.0 - 5.0 ppm de cloro liberado disponible (FAC). Watkins Manufacturing Corporation recomienda que se siga un programa de mantenimiento químico basado en los estándares reconocidos y documentados de la industria, aunque también se utilice un sistema de purificación de ozono para asegurar la desinfección del agua y una purificación de alta calidad.

CASCADA

El spa tiene una válvula de control para regular el caudal de la cascada que varía desde cero caudal a caudal constante. Esta válvula se ubica al lado de la cascada. **Nota:** La válvula de control de aire y la válvula de caudal de la cascada pueden tener el mismo aspecto; sin embargo, son componentes distintos.

INSTRUCCIONES DE LLENADO E INICIO

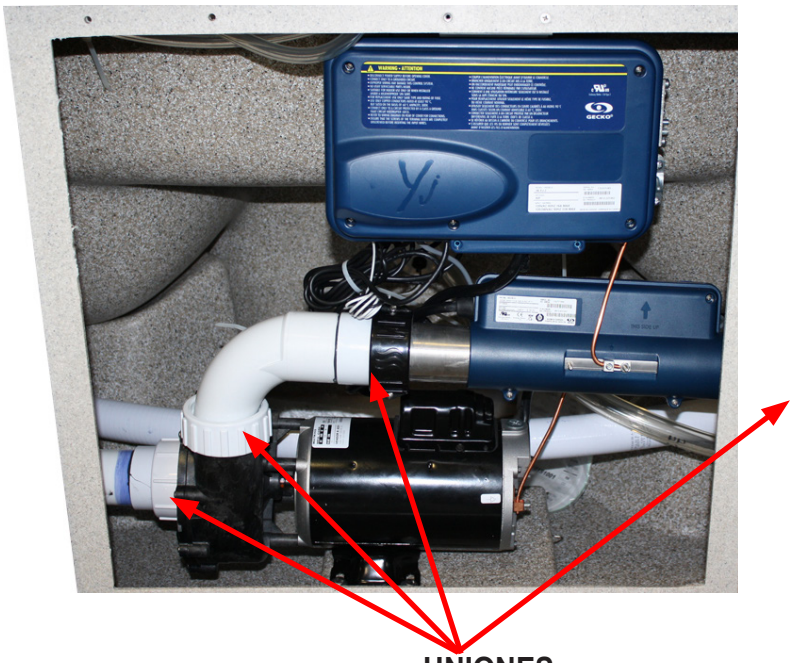
Se deben seguir los siguientes procedimientos en el encendido inicial y cada vez que el spa se vacíe para el mantenimiento de rutina.

CÓMO LLENAR CON AGUA EL SPA

1. Retire todos los desechos de su spa.
2. Asegúrese de abrir todos los surtidores para permitir que escape todo el aire posible de las tuberías durante el proceso de llenado.
3. Introduzca una manguera de jardín dentro del compartimiento del filtro para llenar el spa.

NOTA: No use agua caliente ni blanda.

4. En tanto el nivel de agua aumenta, verifique que no haya pérdidas en el compartimiento del equipo. Puede ser necesario ajustar las uniones y/o los accesorios que pueden haberse aflojado durante el transporte. No hay necesidad de llamar al Servicio al Cliente, esto es muy fácil de hacer. Si necesita asistencia, comuníquese con un representante de Servicio al Cliente llamando al 001 855 671 3997



5. En circunstancias normales, mantenga el nivel de agua entre la parte superior del spa y la parte superior del anillo gris del filtro o justo por encima de los surtidores más altos (el que sea mayor).

   No mantener suficiente agua en el spa puede provocar daños en el sistema e invalidar su garantía. Si el filtro del spa está aspirando aire, esto hace que la bomba cavite, ¡debe agregar agua!

6. Verifique la instalación del filtro y asegúrese de que el filtro no esté flojo.

CÓMO SUMINISTRAR ENERGÍA

1. Active el suministro eléctrico del spa desde el panel principal de la casa y en el subpanel.
2. Pulse el botón *Jets* en el panel de control superior para activar el spa. Gire todas las válvulas de control de aire en sentido antihorario y observe el aumento de la acción de los surtidores (aire mezclado con agua).
3. Mientras la bomba está funcionando, verifique nuevamente si hay fugas de agua en el grifo de drenaje, uniones o accesorios en el compartimiento del equipo (se pueden haber producido fugas durante el transporte). Si el agua se fuga por una de estas áreas, no hay necesidad de llamar al servicio técnico. Simplemente ajuste el conector. Si necesita asistencia, comuníquese con un representante de Servicio al Cliente llamando al 001 855 671 3997
4. Después de verificar si existen fugas en el spa, es momento de ajustar las configuraciones del spa. Pulse el botón *más* o *menos* en el panel de control superior hasta que la pantalla indique que se estableció la temperatura deseada.

GUÍA SOBRE PRODUCTOS QUÍMICOS DEL AGUA

Las siguientes instrucciones paso a paso son una guía recomendada para equilibrar la química del agua. Si tiene dudas sobre algún paso del procedimiento, comuníquese con un empleado del Servicio al Cliente al 001 855 671 3997 o por correo electrónico a ahsservice@watkinsmfg.com.

En un primer lugar, se aconseja identificar los minerales (por ej., hierro) que están presentes en la fuente de agua local. Esto le hará comprender mejor cómo tratar el agua. Siga los cuatro pasos siguientes y asegúrese de lograr los niveles adecuados en cada área antes de pasar al próximo paso.

PASO 1: ESTABLEZCA EL NIVEL DE PH ADECUADO:

El rango recomendado de pH del agua del spa está entre 7.2 y 7.8. Si la lectura es demasiado alta, baje el pH usando un reductor de pH (bisulfato sódico). Si necesita aumentar el nivel de pH, utilice un incrementador de pH (hidrocarbonato sódico). Los productos para aumentar o reducir el pH deben agregarse de a una cucharadita a la vez, esperar media hora entre las aplicaciones y volver a medir.

PASO 2: DETERMINAR LA ALCALINIDAD TOTAL:

El rango ideal es entre 80-120 partes por millón (PPM). Si la alcalinidad total es demasiado alta, debe reducirla usando un reductor de alcalinidad (bisulfato sódico). Si la alcalinidad total es demasiado baja, debe aumentarla usando un incrementador de alcalinidad (bisulfato sódico o hidrocarbonato sódico). Estos productos deben agregarse en pequeñas cantidades: una cucharadita por vez. Luego de agregar una cucharadita, espere media hora antes de volver a medir. Una vez que establezca el rango seguro de alcalinidad total, siga con el siguiente paso.

PASO 3: DETERMINAR LA DUREZA DEL AGUA:

Es importante que la lectura del calcio esté entre 100-250 PPM. Si fuera necesario ajustar la lectura, debe corregirse ahora. Si el agua es demasiado blanda (una lectura baja), se debe agregar dureza al gua para aumentar la lectura de PPM. Si el agua es demasiado dura (una lectura alta), puede ser corregida por medio de: (A) una mezcla de agua dura y blanda añadida para alcanzar una lectura en el rango seguro, o (B) el agregado de control de manchas y óxido. Si la dureza del agua es un problema de la fuente de agua local (ya sea, demasiado dura o demasiado blanda) es esencial contar con un kit de prueba, que determina la dureza del agua.

PASO 4: DESINFECCIÓN

Luego de completar los pasos 1-3, **se debe desinfectar el spa utilizando cloro (dicloro sódico)**. Agregar 2 cucharaditas de cloro, aumentar en tanto sea necesario a fin de alcanzar el nivel de 3-5 ppm. Controle y mantenga este nivel semanalmente, y antes y después de utilizar el spa. ***NOTA IMPORTANTE:*** *Se recomienda el uso de dicloro sódico granulado para desinfectar el agua del spa*. ***Nunca use tabletas de tricloro sódico, ni siquiera con un suministrador flotante****. Al igual que con otros productos químicos, el desinfectante debe colocarse en el spa con los surtidores encendidos durante un mínimo de 15 minutos.*

CHOQUE SEMANAL:

Usar un choque de potasio monopersulfato (MPS), diseminar aproximadamente 2 oz. sobre el agua, mientras que los surtidores están funcionando. El tratamiento de choque se logra agregando el MPS al agua turbulenta. Deje la cubierta tapada y ponga los surtidores al máximo durante 10 minutos. Luego cierre los surtidores y vuelva a colocar la cubierta a la posición cerrada para mantener el calor. Luego vuelva a colocar la cubierta a la posición cerrada para mantener el calor.

MANTENIMIENTO DEL CARTUCHO DEL FILTRO

El cartucho del filtro se debe limpiar cada dos semanas para eliminar los objetos y partículas que se han acumulado en los pliegues del filtro. Use la presión del agua doméstica y una manguera de jardín con una boquilla a presión para empujar el agua desde el interior al exterior de los pliegues, y forzar la salida de todas las partículas atrapadas. **NOTA:** ¡Nunca haga funcionar el spa sin el cartucho del filtro! Esto invalidará la garantía.

NOTA: Los cartuchos de los filtros deben reemplazarse entre cada seis a ocho meses, o antes, de ser necesario. Los filtros sucios pueden hacer que la bomba del spa se queme e invalide la garantía.

INSTRUCCIONES PARA RETIRAR Y LIMPIAR EL CARTUCHO DEL FILTRO

El spa tiene un tornillo en el cartucho del filtro que se puede quitar fácilmente.

- Desconecte la alimentación eléctrica del spa (apagando el disyuntor del subpanel).
- Empuje ligeramente hacia abajo y gire el contador de la canastilla del filtro en sentido horario para desbloquearlo, luego tire de la canastilla y del vertedero.
- Desenrosque el contador del cartucho del filtro y retírelo del spa (da varios giros).
- Enjuague el cartucho con una manguera de jardín. Gire y separe los pliegues del filtro mientras los rocía con agua para eliminar toda la suciedad y los residuos posibles. Permita que el filtro se seque y busque depósitos de calcio (oxidación) o una película de aceite. Si tal es el caso, tendrá que limpiar el cartucho a fondo con una solución "limpiadora de filtros" para descomponer y eliminar los depósitos y aceites no deseados. (Para una mayor duración del filtro, debe remojarlo regularmente).

¡PRECAUCIÓN! Siempre use protección para los ojos cuando utilice productos químicos o agua a alta presión. Lea las instrucciones de los productos de limpieza y siga las instrucciones pertinentes de precaución y seguridad que aparecen en la etiqueta.

¡PRECAUCIÓN! Nunca frote el cartucho de filtro con un cepillo, ya que hará que el filtro se desgaste y se rompa. Nunca deje que la bomba del spa funcione sin un cartucho de filtro en el compartimiento del vertedero. ¡Hacer funcionar la bomba del spa sin un cartucho de filtro permite que los residuos entren en las tuberías del spa y se anule la garantía!

- Reemplace el cartucho del filtro, luego vuelva a colocar la canastilla y el vertedero (inserte y gire en el sentido horario hasta la posición de bloqueo). ¡NO AJUSTE DEMASIADO!
- Vuelva a encender el spa.

MANTENIMIENTO DEL SPA

CUIDADO DE LA SUPERFICIE

No utilice solventes ni limpiadores abrasivos para limpiar el spa. Por lo general, un detergente suave y agua resuelven los temas de limpieza.

CUIDADO DE LA CUBIERTA

Mantenga la cubierta limpia en todo momento. Use un limpiador para cubiertas o agua tibia y jabón suave para limpiar la superficie. No use productos en base a siliconas ya que secarán y eventualmente producirán grietas en el vinilo. **NOTA:** No se pare sobre la cubierta en ningún momento. Quite la cubierta cuando agregue productos químicos al spa. Esto prolongará la vida de la cubierta. Los gases de los productos químicos quedarán atrapados debajo de la cubierta si no se los elimina. Estos gases pueden erosionar el revestimiento protector de los interiores de espuma. Esto no está cubierto por la garantía.

CUIDADO DE LA CABINA

Se necesita poco mantenimiento para que la cabina del spa luzca bien.
La cabina del spa se debe limpiar en tanto sea necesario para eliminar la suciedad y los residuos.

- NO debe usar productos químicos abrasivos o fuertes en la cabina del spa.
- NO debe usar solventes ni productos que contengan solventes aromáticos en la cabina del spa.
- La mejor elección para limpiar la cabina del spa es agua jabonosa caliente.

REEMPLAZO DEL LED DEL SPA

- Desconecte la alimentación eléctrica del spa.
- Retire la puerta de acceso del compartimiento del equipo.
- Localice la parte posterior de la luz del spa.
- Para quitar el tablero LED, gire el contador de la caja externa en sentido horario ¼ de giro, tire y retire el tablero LED del enchufe.
- Reemplace invirtiendo los pasos anteriores.

VACIADO O ACONDICIONAMIENTO PARA EL INVIERNO

Se necesita renovar el agua cada tres a seis meses, dependiendo del estado del agua.

PRECAUCIÓN: LEA ESTO ANTES DE VACIAR EL SPA

- Para evitar que los componentes del spa se dañen, **DESCONECTE EL CABLE GFCI O APAGUE EL DISYUNTOR DEL SUBPANEL**antes del vaciar el spa. **No vuelva a encender el spa hasta haberlo llenado de agua.**
- Existen ciertas precauciones que debe tener en cuenta cuando vacíe su spa. Si está extremadamente frío y el spa está en el exterior, es posible que las tuberías o el equipo estén congelados.
- No deje el casco del spa (superficie interior) expuesto a la luz solar directa.

VACIADO DEL SPA

- Si lo vacía por primera vez. Tire algunas pulgadas del grifo de la manguera desde el spa (que se encuentra en el hueco debajo del spa, justo a la derecha y por debajo de la puerta de entrada al equipo)
- Desenrosque y quite el tapón de drenaje.
- Conecte el grifo de la manguera a una manguera de jardín y directo a un área de desagüe adecuada, manteniendo la manguera por debajo de la línea del agua.
- Después de haber vaciado el spa, limpie el casco y el cartucho del filtro. Consulte la sección "Mantenimiento del spa".
- Luego de la limpieza, retire la manguera de jardín, vuelva a colocar el tapón de drenaje y empuje el grifo de la manguera de vuelta al hueco.
- Siga las "Instrucciones de llenado y puesta en marcha" en la página 15.

ACONDICIONE SU SPA PARA EL INVIERNO

Si planea guardar el spa en el invierno, también debe utilizar una aspiradora para líquidos para limpiar las tuberías y asegurarse de que estén sin agua. El agua que quede en las tuberías se puede congelar y dañar las tuberías y surtidores.

1. Es necesario retirar toda el agua del interior de las tuberías.
2. Retire el vertedero flotante, la canastilla y el cartucho del filtro. Limpie el cartucho del filtro y guárdelo en un lugar seco. Fije la manguera de aspiración al **lateral de aspiración** del equipo de aspiración y seque completamente el compartimiento del filtro.
3. Usando el equipo de aspiración, elimine el agua comenzando con los surtidores de la parte superior y acabando con los de la parte inferior del spa. **NOTA:** Al extraer el agua de las aberturas de los surtidores, puede que advierta la succión proveniente de otro surtidor. Con la ayuda de una segunda persona, proceda a bloquear cualquier succión del resto de los surtidores mediante un paño. Esto ayudará a extraer el agua que haya quedado dentro de la línea principal.
4. Seque cuidadosamente el casco del spa con una toalla limpia.
5. Con un embudo, vierta propilenglicolanticongelante en los accesorios de succión del filtro y en las salidas de los surtidores. **PRECAUCIÓN: Use únicamente propilenglicol como anticongelante. El propilenglicol no es tóxico. NUNCA use anticongelante para automóviles, ya que es tóxico.**
6. Retire el tapón de desagüe de la bomba situado en el frente de las cajas de la bomba. Permita un desagüe completo. Coloque el tapón de desagüe en una bolsa de plástico que se pueda cerrar y guárdelo cerca de la bomba. Vuelva a colocar los tapones de desagüe antes de encender el spa.
7. Destornille la bomba de succión y descarga y las uniones del calentador para permitir que el agua se desagote. Deje las uniones flojas. **NOTA:** Ajuste las uniones antes de llenar el spa.
8. Vuelva a colocar la puerta del compartimiento del equipo y asegúrela con tornillos.

Nota: El daño provocado por el acondicionamiento inapropiado para el invierno no estará cubierto por la garantía. Puede comunicarse con el Servicio al Cliente para obtener información sobre el acondicionamiento adecuado para el invierno.

PROCEDIMIENTOS DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En el caso de que el spa no esté funcionando como debería, primero revise todas las instrucciones de instalación y funcionamiento en este manual y compruebe el mensaje en la pantalla del panel. Si aún no considera que esté funcionando correctamente, siga las instrucciones para solucionar problemas.

¡PRECAUCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! No hay componentes que el usuario pueda reparar.

No intente reparar la caja de control. Comuníquese con Servicio al Cliente para recibir asistencia. Siga todas las instrucciones del Manual del propietario para la conexión de alimentación.

NO FUNCIONAN LOS COMPONENTES

Verifique los siguientes puntos:

1. ¿El spa recibe alimentación eléctrica?
2. ¿El disyuntor doméstico está desconectado?
3. ¿El subpanel (230 V) o el cable GFCI (115 V) están conectados?
4. Si las posibilidades 1, 2 o 3 son afirmativas, comuníquese con el Servicio al Cliente para recibir asistencia.

LA BOMBA NO FUNCIONA, PERO LA LUZ SÍ

Pulse el botón *Jets*:

La bomba funciona, pero los surtidores no reciben caudal de agua. Es posible que la bomba no se haya puesto a punto en la forma debida. Esto puede suceder cuando el spa se ha vaciado y vuelto a llenar. Pulse el botón *Jets* varias veces, nunca deje el motor encendido durante más de 5-10 segundos por vez sin que salga agua de los surtidores.

MAL FUNCIONAMIENTO DE LOS SURTIDORES

1. Pulse el botón *Jets* para asegurarse de que la bomba está encendida.
2. Gire todas las válvulas de control de aire en sentido antihorario y observe el aumento de la acción de los surtidores.
3. Asegúrese de que el nivel del agua está a medio camino entre la parte superior del spa y la parte superior del anillo del filtro gris.
4. Verifique que el filtro no esté sucio. Límpielo, de ser necesario.
5. Asegúrese de que todos los surtidores estén en la posición abierta (girar en sentido contrario a las agujas del reloj).

EL AGUA ESTÁ DEMASIADO CALIENTE

1. Verifique la temperatura deseada en el control superior.
2. Verifique el Mensaje diagnóstico (en la sección Funcionamiento del panel de control).

SC- Sobrecalentamiento (el spa se desactiva) **NO ENTRE EN EL AGUA DEL SPA**

Si el spa se ha sobrecalentado, debe retirar la cubierta para facilitar la pérdida de calor. El sistema de control del spa se reajusta por sí mismo cuando la temperatura se reduce por debajo de 104 ºF o 40 ºC. Cuando el spa alcanza una temperatura inferior a la del reajuste, puede pulsar cualquier botón del control superior para reajustar el sistema de control. En condiciones climáticas extremas y/o prolongadas, es posible que la temperatura ambiente supere los 106 °F/41 °C, que afecta la temperatura del agua del spa y hace que se sobrecaliente. Estas condiciones pueden hacer que los sensores del spa produzcan el mensaje SC y eviten el uso del spa durante estas condiciones. Debe considerar la ubicación del spa para reducir la temperatura exterior alrededor del mismo. Por ejemplo, es posible que necesite evitar la luz solar directa en las superficies del spa. Independientemente de esto, no entre al spa si la temperatura supera los 104 °F.

Si luego de realizar los pasos anteriores, el problema sigue sin resolverse, comuníquese con el Servicio al Cliente al 001 855 671 3997.

PARTES DE REEMPLAZO DEL SPA

NÚMERO DE PARTE	*DESCRIPCIÓN*
303279	FILTRO DEL SPA – 50 pies cuadrados FILTRO
303298	VERTEDERO REDONDO DEL FILTRO
303299	CANASTILLA DEL VERTEDERO DEL FILTRO
303445	SURTIDOR VORTEX
303443	SURTIDOR DE 7 PUERTOS
303307	LUZ LED MULTICOLOR
77190	JUEGO DE OZONO PARA TOSCANO II (*INCLUYE TODOS LOS MATERIALES*)
303574	OZONADOR
303205	TAPA DE FILTRO (*LG. 11 ¼"*, ARYANA,TRANSPORT II, TOSCANO II)